



Industrial Technology

**Коробки передач для технологических машин  
(строительная техника, транспортные средства  
специального назначения, вилочные погрузчики)**

**Перечень смазочных материалов TE-ML 03**

## Содержание

## Страница

<a href="#">1. Разрешенные к использованию классы смазочных материалов</a>	2
<a href="#">2. Класс использования</a>	3
<a href="#">3. Интервалы замены масла и фильтра</a>	3
<a href="#">3.1 Первая замена</a>	3
<a href="#">3.2 Последующие замены</a>	3
<a href="#">4. Низкотемпературные пределы</a>	4
<a href="#">5. Объяснение сносков и примечаний</a>	4
<a href="#">6. Классы смазочных материалов и разрешенные к использованию торговые продукты</a>	5

Перечень смазочных материалов TE-ML 03, издание **01.07.2026** отменяет все предыдущие издания.  
Действительный в данный момент перечень можно запросить в каждом сервисном пункте фирмы ZF и в интернете по адресу [www.aftermarket.zf.com/lubricants](http://www.aftermarket.zf.com/lubricants).

**ZF Friedrichshafen AG**  
D-88038 Friedrichshafen  
[www.zf.com/contact](http://www.zf.com/contact)

Отказ от ответственности: Перечисленные здесь смазки и поставщики указаны исключительно с целью документирования смазок, проверенных на совместимость с нашими продуктами. Этот список не является одобрением, рекомендацией или выражением предпочтения в отношении любой из упомянутых смазок, производителей или поставщиков. Включение какой-либо смазки в данный список не означает, что она превосходит другие доступные варианты, а также не указывает на то, что другие смазки или поставщики не подходят для использования с нашей продукцией. Могут существовать дополнительные смазки, производители или поставщики — как известные, так и неизвестные нам — которые полностью совместимы или иным образом подходят для применения. Каждый заказчик несет исключительную ответственность за проверку и соблюдение всех применимых законов и правил в отношении санкций перед приобретением любых из упомянутых смазок.

**1. Разрешенные к использованию классы смазочных материалов**

Группы продукции	Классы смазочных материалов для сервисной заправки <sup>(1)</sup>
<b>WG</b> WG 80, 81, 83, 85, 86 WG 92, 98, 100 WG 120, 121, 150, 151, 158 WG 180, 181, 200, 201 WG 250, 251 WG 65 HN 500 PW 45H  <b>ERGOPOWER</b> WG 110	<p align="center"><b>03A, 03E, 03G, 03H, 03K</b></p> <p align="center">только при наружной температуре ниже - 10 °C: <b>03D, 03F</b></p> <p align="center">специальные разрешения по запросу в ZF</p>
<b>ERGOPOWER</b> WG 115, 116, 130, 131, 160, 161, 171, 190, 191, 210, 211, 230, 260, 261, 310, 311  <b>BASICPOWER</b> BP 190, 210, 230	<p align="center"><b>03A, 03B, 03C, 03D, 03E <sup>(2)</sup>, 03G, 03H, 03K</b></p> <p align="center">только при наружной температуре ниже - 10 °C: <b>03F</b></p>
<b>ERGOPOWER L2</b> EP 320, 370, 420, 470, 520	<p align="center"><b>03A, 03B, 03C, 03H, 03K</b></p>
<b>ERGOPOWER L2 (поколение A)</b> EP 320 A, 370 A, 420 A, 470 A, 520 A, 520 R	<p align="center"><b>03H, 03M</b></p>
<b>4 WG 90 <sup>(4)</sup>, 4 WG 94 <sup>(4)</sup>, 5 WG 94 <sup>(4)</sup></b>	<p align="center"><b>03A, 03E, 03G, 03H, 03K</b></p> <p align="center">только при наружной температуре ниже - 30 °C: <b>03D, 03F</b></p>
<b>3 WG 94 <sup>(3)</sup></b>	<p align="center"><b>03E, 03G, 03H</b></p> <p align="center">только при наружной температуре ниже - 30 °C: <b>03D, 03F</b></p>
<b>WG 92 S4</b>	<p align="center"><b>03A, 03K</b>  <b>JOHN DEERE, Ватерлоо / США: HY-GARD</b></p> <p align="center">только при наружной температуре ниже - 10 °C: <b>03F</b></p>
<b>cPOWER</b> CP 190, 210, 230, 260, 290, 310, 330	<p align="center"><b>03G, 03L</b></p> <p align="center">только при наружной температуре ниже -20 °C: <b>03F</b></p>
<b>Раздаточные коробки</b> TB 92C-430, TB 92-I 3, TB 92-I 4, TB 98-I 4	<p align="center"><b>03E, 03G, 03H</b></p>

## 2. Класс использования

Класс использования	Примеры использования
1	- ERGOPOWER, BASICPOWER, 2WG 94, 3WG 94
2	- WG, 4WG 90/94, 5WG 94, WG 92 S4, раздаточные коробки
3	- cPOWER
4	- ERGOPOWER L2, ERGOPOWER L2 (поколение A)

## 3. Интервалы замены масла и фильтра

### 3.1 Первая замена

Класс смазочных материалов	03A, 03B, 03C, 03D, 03E, 03F, 03H, 03K	03G	03L	03M
Класс использования	Замена масла и фильтров после [ч]			
1	100–500 ч	100–500 ч	-	-
2	100–500 ч	100–500 ч	-	-
3	2000 ч *)	2000 ч *)	2000 ч *)	-
4	Только фильтры: 100–500 ч	-	-	Только фильтры: 100–500 ч

### 3.2 Последующие замены

Класс смазочных материалов	03A, 03B, 03C, 03D, 03E, 03F, 03H, 03K	03G	03L	03M
Класс использования	Периодичность замены масла и фильтров [ч]			
1	2000 ч	2000 ч	-	-
2	1500 ч	1500 ч	-	-
3	2000 ч *)	2000 ч *)	2000 ч *)	-
4	1000 ч	-	-	Фильтры: 2000 ч Масло: 4000 ч

\*) Периодичность замены магистрального масляного фильтра (фильтрующий элемент рядом с системой управления коробкой передач) составляет 2000 ч, а гидростатического масляного фильтра (фильтрующий элемент рядом с гидростатическим кожухом) — 6000 ч.

При каждой замене масла масляный фильтр также нужно менять. К использованию допускаются только оригинальные высокопроизводительные сменные фильтры ZF.

#### 4. Низкотемпературные пределы

Классы смазочных материалов	Тип масла / классы вязкости	Применение при наружной температуре не ниже		
		WG / WG 92 S4 / раздаточные коробки	ERGOPOWER BASICPOWER WG 90 / WG 94 ERGOPOWER L2	cPOWER
03D, 03M	- ATF	- 30 °C	- 40 °C	-
03F	- UTTO по JDM J20D / John Deere Low Viscosity Hy-Gard	- 30 °C	- 40 °C	- 40 °C
03E, 03G, 03H, 03L	- UTTO	- 20 °C	- 30 °C	- 20 °C
03K	- SAE 0W-30, 0W-40	- 30 °C	- 40 °C	-
03B, 03C, 03K	- SAE 5W-30, 5W-40	- 25 °C	- 35 °C	-
03A, 03B, 03C, 03K	- SAE 10W, 10W-30, 10W-40	- 20 °C	- 30 °C	-
03A, 03C, 03K	- SAE 15W-30, 15W-40	- 15 °C	- 25 °C	-
03A, 03C, 03K	- SAE 20W-20, 20W40	- 10 °C	- 20 °C	-
03A, 03C, 03K	- SAE 30	- 5 °C	- 10 °C	-

#### 5. Объяснение сносок и примечаний

- (1) Допущенные торговые продукты, интервалы смены масла и предельные значения для низкой температуры см. следующие страницы.
- (2) Продукты, отмеченные в классе смазочных материалов 03E знаком (\*), использовать для колесных погрузчиков John Deere нельзя.
- (3) Использование продуктов классов смазочных материалов 03A и 03K допускается только после предварительной консультации с ZF.
- (4) Использование John Deere Hy-Gard допускается только по согласованию с ZF-Engineering.

В местах смазки следует применять универсальную смазку класса NLGI 2, загущенную литиевыми мылами, смешиваемую с минеральным маслом (обозначение смазки KP2K-30 согласно DIN 51825 или ISO-L-XCCHB2 согласно ISO 6743-9).

Добавки, любого вида, которые добавляются к маслу **потом**, меняют масло непредсказуемым образом и поэтому недопустимы. ZF не несет ответственность за любой ущерб, вытекающий вследствие применения таких добавок.

**6. Классы смазочных материалов и разрешенные к использованию торговые продукты****Класс смазочных материалов 03А**

моторные масла

(API CD/CE/CF-4/CF/CG-4/CH-4/CI-4/SF/SG/SH/SJ/SL или ACEA-категории A, B, E).

Классы вязкости: SAE 20W-20 / 30 / 10W-30 / 10W-40 / 15W-30 / 15W-40 / 20W-40

Базовое масло API Группа 1 / 2 / 3 / 4

**Указание:**

Могут использоваться все продаваемые масла на, которые отвечают требованиям вышеуказанных спецификаций. Специальное перечисление продуктов не производится.

В этот класс смазочных материалов не входят масла по техническим условиям API CI-4 Plus, CJ-4, CK-4, SM или ACEA, категория E9 (в том числе в комбинации с вышеуказанными техническими условиями). Масла по этим техническим условиям включены в класс смазочных материалов 03K.

**Класс смазочных материалов 03B**

моторные масла  
(API CD/CE/CF-4/CF/CG-4/CH-4/CI-4/SF/SG/SH/SJ/SL или ACEA-категории A, B, E).  
Классы вязкости: SAE 10W / 5W-30 / 5W-40

В этот класс смазочных материалов не входят масла по техническим условиям API CI-4 Plus, CJ-4, CK-4, SM или ACEA, категория E9 (в том числе в комбинации с вышеуказанными техническими условиями). Масла по этим техническим условиям включены в класс смазочных материалов 03K.

Изготовитель (03B)	Обозначение продукта (03B)	Номер одобрения ZF
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE	FUCHS TITAN UNIVERSAL HD SAE 10W	ZF002013
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE	FUCHS TITAN UNIVERSAL HD SAE 10W	ZF012267
GS CALTEX CORPORATION, SEOUL/KR	DOOSAN DX 10W	ZF000619
GS CALTEX CORPORATION, SEOUL/KR	DEVELON DX 10W	ZF011964
KUWAIT PETROLEUM (BELGIUM) N.V., ANTWERP/BE	Q8 T 400 SAE 10W	ZF000113
KUWAIT PETROLEUM (BELGIUM) N.V., ANTWERP/BE	Q8 T 520 SAE 10W	ZF000119
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	URANIA C 10W (SAE 10W)	ZF000480
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	AMBRA SUPER 10 (SAE 10W)	ZF000610
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	AKCELA ENGINE OIL 10 (SAE 10W)	ZF000611
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	ARBOR SUPER 10 (SAE 10W)	ZF000612

## Масла для строительной техники

Классы вязкости: SAE 5W-30 / 5W-40 / 10W / 10W-30 / 10W-40 / 15W-30 / 15W-40 / 20W-20 / 20W-40 / 30

Изготовитель (03C)	Обозначение продукта (03C)	Номер одобрения ZF
ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE	ADDINOL FLUID TO-4 SAE 30	ZF012212
AVIA AG, MÜNCHEN/DE	AVIA GEAR ALCAT 430	ZF003688
AVIA AG, MÜNCHEN/DE	AVIA GEAR ALCAT 410	ZF003687
AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE	AVISTA PEAK EVO TO-4 SAE 10W	ZF004770
AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE	AVISTA PEAK EVO TO-4 SAE 30	ZF004771
BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE	TECTROL UTTO-TO	ZF002194
BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE	TECTROL UTTO-TO	ZF012214
CASTROL LTD, LONDON/GB	CASTROL TRANSMAX OFFROAD 30	ZF000267
CASTROL LTD, LONDON/GB	CASTROL TRANSMAX OFFROAD 10W	ZF006078
CASTROL LTD, LONDON/GB	CASTROL TRANSMAX OFFROAD 10W	ZF008409
CASTROL LTD, LONDON/GB	CASTROL TRANSMAX OFFROAD 10W	ZF008410
CASTROL LTD, LONDON/GB	CASTROL TRANSMAX OFFROAD 10W	ZF009967
CATERPILLAR, INC., MOSSVILLE/US	CAT TDTO SAE 10W	ZF000868
CATERPILLAR, INC., MOSSVILLE/US	CAT TDTO SAE 30	ZF000869
CHAMPION CHEMICALS N.V., HEMIKSEM/BE	CHAMPION U.T.T. OIL 500	ZF003584
CHAMPION CHEMICALS N.V., HEMIKSEM/BE	CHAMPION TDTO SAE 10W	ZF003585
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US	DELO TORQFORCE SAE 30	ZF001903
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US	DELO TORQFORCE SAE10W	ZF001904
ELLIS ENTERPRISES EAST D.O.O. KRUSEVAC, KRUŠEVAC/RS	TRANSHIDO TO-4 SAE 10W	ZF001107
ELLIS ENTERPRISES EAST D.O.O. KRUSEVAC, KRUŠEVAC/RS	TRANSHIDO TO-4 SAE 30	ZF001108
ELLIS ENTERPRISES EAST D.O.O. KRUSEVAC, KRUŠEVAC/RS	VALVOLINE DT TRANSMISSION 10W	ZF011984
ELLIS ENTERPRISES EAST D.O.O. KRUSEVAC, KRUŠEVAC/RS	VALVOLINE DT TRANSMISSION 30	ZF011985
EUROL B.V., NJIVERDAL/NL	EUROL POWERSHIFT LSA 10W	ZF001917
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 30	ZF000035
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 30	ZF004740
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 30	ZF004745
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 30	ZF008257
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 10W	ZF008258
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 10W	ZF008290
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 30	ZF008291
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 30	ZF008292
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 30	ZF008293
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN OFF-HIGHWAY TRANS FLUID 30	ZF011922
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN OFF-HIGHWAY TRANS FLUID 30	ZF011921
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN OFF-HIGHWAY TRANS FLUID 30	ZF011920
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 10W	ZF011915
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 10W	ZF011914
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 30	ZF011917
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN OFF-HIGHWAY TRANS FLUID 10W	ZF011910
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN OFF-HIGHWAY TRANS FLUID 10W	ZF011909
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN OFF-HIGHWAY TRANS FLUID 30	ZF011919
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 30	ZF011916
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 30	ZF011959
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN OFF-HIGHWAY TRANS FLUID 10W	ZF012060
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN OFF-HIGHWAY TRANS FLUID 10W	ZF012063
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN OFF-HIGHWAY TRANS FLUID 10W	ZF012062
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN OFF-HIGHWAY TRANS FLUID 10W	ZF012061
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN OFF-HIGHWAY TRANS FLUID 30	ZF012068
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN OFF-HIGHWAY TRANS FLUID 30	ZF012066
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN OFF-HIGHWAY TRANS FLUID 30	ZF012064
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN OFF-HIGHWAY TRANS FLUID 30	ZF012067
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN OFF-HIGHWAY TRANS FLUID 30	ZF012069
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 10W	ZF012073
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 30	ZF012074
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN OFF-HIGHWAY TRANS FLUID 30	ZF012065
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN OFF-HIGHWAY TRANS FLUID 10W	ZF012158
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 10W	ZF012164
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN OFF-HIGHWAY TRANS FLUID 30	ZF012159
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 30	ZF012165
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 30	ZF012194
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 10W	ZF012192
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN OFF-HIGHWAY TRANS FLUID 10W	ZF012193
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN OFF-HIGHWAY TRANS FLUID 30	ZF012195
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 10W	ZF012226
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 10W	ZF012224
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 10W	ZF012235
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 30	ZF012231
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 30	ZF012228
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 30	ZF012229
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILTRANS HD 30	ZF012218
FINKE MINERALÖLWERK GMBH, 27374 VISSLHÖVEDE/DE	AVIATICON CTO PREMIUM 10W-30	ZF002300
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE	FUCHS TITAN UTTO TO-4 SAE 30	ZF002185
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE	FUCHS TITAN UTTO TO-4 SAE 10W	ZF002186
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE	TITAN UTTO TO-4 SAE 10W	ZF011904
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE	TITAN UTTO TO-4 SAE 30	ZF012104
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE	TITAN UTTO TO-4 SAE 10W	ZF012100
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE	TITAN UTTO TO-4 SAE 10W	ZF012077
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE	TITAN UTTO TO-4 SAE 10W	ZF012101
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE	TITAN UTTO TO-4 SAE 10W	ZF012102
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE	TITAN UTTO TO-4 SAE 30	ZF012103
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE	TITAN UTTO TO-4 SAE 30	ZF012078
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE	TITAN UTTO TO-4 SAE 30	ZF012105
GS CALTEX CORPORATION, SEOUL/KR	KIXX GEARTEC TO-4 10W	ZF002237
GS CALTEX CORPORATION, SEOUL/KR	KIXX GEARTEC TO-4 30	ZF002238

**Изготовитель (03C)**

GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN  
 HITACHI CONSTRUCTION MACHINERY EUROPE NV, AMSTERDAM/NL  
 INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR  
 INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR  
 KUWAIT PETROLEUM (BELGIUM) N.V., ANTWERP/BE  
 KUWAIT PETROLEUM (BELGIUM) N.V., ANTWERP/BE  
 KUWAIT PETROLEUM (BELGIUM) N.V., ANTWERP/BE  
 MOL-LUB KFT, ALMASFUZITO/HU  
 MOL-LUB KFT, ALMASFUZITO/HU  
 MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH  
 MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH  
 PETRO-CANADA LUBRICANTS INC., MISSISSAUGA, ONTARIO/CA  
 PETRO-CANADA LUBRICANTS INC., MISSISSAUGA, ONTARIO/CA  
 PETROGAL S.A., LISBOA/PT  
 PETROGAL S.A., LISBOA/PT  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PHI OIL GMBH, ST. GEORGEN/AT  
 PRISTA OIL HOLDING EAD, RUSE/BG  
 PRISTA OIL HOLDING EAD, RUSE/BG  
 RAFINERIJA NAFTE AD BEOGRAD, BELGRADE/RS  
 RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/DE  
 RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/DE  
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES  
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES  
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES  
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES  
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES  
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES  
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES  
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES  
 SAVITA OIL TECHNOLOGIES LIMITED, MUMBAI/IN  
 SAVITA OIL TECHNOLOGIES LIMITED, MUMBAI/IN  
 SAVITA OIL TECHNOLOGIES LIMITED, MUMBAI/IN  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN  
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE  
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE  
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE  
 TEXSA DO BRASIL LTDA, UMUARAMA/PR/BR  
 TEXSA DO BRASIL LTDA, UMUARAMA/PR/BR  
 TONGYI PETROLEUM CHEMICAL CO., LTD., BEIJING/CN  
 TONGYI PETROLEUM CHEMICAL CO., LTD., BEIJING/CN  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 WILHELM HOYER B.V. & CO. KG, VISSSELHÖVEDE/DE  
 WOLF OIL CORPORATION N.V., HEMIKSEM/BE  
 WOLF OIL CORPORATION N.V., HEMIKSEM/BE

**Обозначение продукта (03C)**

GULF HT FLUID TO-4 30  
 HITACHI GENUINE TRANSMISSION OIL 10W  
 INA TRANSMATIK 30  
 INA TRANSMATIK 10W  
 Q8 TO-4 FLUID SAE 10W  
 Q8 TO-4 FLUID SAE 30  
 Q8 TO-4 FLUID SAE 10W  
 MOL TRANSFLUID TO-4 SAE 30  
 MOL TRANSFLUID TO-4 SAE 10W  
 MOTOREX YORK GEAR OIL MEGA TO-4 SAE 10W  
 MOTOREX YORK GEAR OIL MEGA TO-4 SAE 30  
 PRODURO TO-4 10W  
 PRODURO TO-4 30  
 GALP MULTITRANS 10W  
 GALP MULTITRANS 30  
 TUTELA TRANS TO-4 (SAE 10W)  
 TUTELA TRANS TO-4 (SAE 30)  
 KOMCAT SILVER  
 PRISTA TO-4 10W  
 PRISTA TO-4 30  
 GALAX TRANS TO SAE 10W  
 RAVENOL CATOEL TO-4 SAE 10W  
 RAVENOL CATOEL TO-4 SAE 30  
 REPSOL TRANSMISSIONS TO-4 SAE 10W  
 REPSOL TRANSMISSIONS TO-4 SAE 10W  
 REPSOL TRANSMISSIONS TO-4 SAE 10W  
 REPSOL TRANSMISSIONS TO-4 SAE 30  
 REPSOL NAVIGATOR TO-4 SAE 10W  
 REPSOL NAVIGATOR TO-4 SAE 10W  
 REPSOL NAVIGATOR TO-4 SAE 10W  
 REPSOL NAVIGATOR TO-4 SAE 30  
 SAVSOL ULTRA KES 3-30  
 SAVSOL ULTRA KES 3-10W  
 SAVSOL CE TRANS ZC  
 SHELL SPIRAX S4 CX 30  
 SHELL SPIRAX S4 CX 10 W  
 SHELL SPIRAX S4 CX 30  
 SHELL SPIRAX S4 CX 10 W  
 SHELL SPIRAX S4 CX 30  
 SHELL SPIRAX S4 CX 10 W  
 SHELL SPIRAX S4 CX 30  
 SHELL SPIRAX S6 CXME  
 SINOPEC PREMIUM HD 30 TRANSMISSION OIL  
 SRS GETRIEBEFLUID ZFC  
 SRS WIOLIN 410  
 SRS WIOLIN 430  
 TEXSA TAC-4 30  
 MONTANA DYNAMIC HYDROTORK 4 30  
 TONGYI 10W  
 TONGYI 30  
 TOTAL DYNATRANS ACX 10W  
 TOTAL DYNATRANS ACX 30  
 DYNATRANS AC 10W  
 DYNATRANS AC 30  
 HOYER MOVE M-CP 10W-30  
 WOLF TDTO SAE 10W  
 WOLF TRACTOFLUID 500

**Номер одобрения ZF**

ZF011953  
 ZF006092  
 ZF000401  
 ZF000403  
 ZF002117  
 ZF002118  
 ZF011979  
 ZF002244  
 ZF002245  
 ZF010984  
 ZF010986  
 ZF004868  
 ZF003396  
 ZF002014  
 ZF002015  
 ZF005931  
 ZF005937  
 ZF001077  
 ZF000883  
 ZF000884  
 ZF002160  
 ZF001851  
 ZF001852  
 ZF003469  
 ZF003469  
 ZF003471  
 ZF003472  
 ZF008277  
 ZF008278  
 ZF008279  
 ZF008280  
 ZF009455  
 ZF009448  
 ZF009471  
 ZF000005  
 ZF000402  
 ZF000969  
 ZF000970  
 ZF001209  
 ZF002307  
 ZF005945  
 ZF001790  
 ZF001088  
 ZF000584  
 ZF001931  
 ZF001932  
 ZF001921  
 ZF003668  
 ZF012022  
 ZF012021  
 ZF002216  
 ZF002217  
 ZF011918  
 ZF011962  
 ZF011991  
 ZF003582  
 ZF003583



## Класс смазочных материалов 03D

### масла для АКПП (ATF)

#### Изготовитель (03D)

ACPA, ALEXANDRIA/EG  
 ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE  
 ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE  
 AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE  
 AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE  
 BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE  
 BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE  
 BELGIN MADENI YAGLAR TIC. VE SAN. A.S., KOCAELI/TR  
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US  
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US  
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US  
 COMERCIAL ROSHFRANS, S.A. DE C.V., MEXICO, D.F./MX  
 ELLIS ENTERPRISES EAST D.O.O. KRUSEVAC, KRUSÉVAC/RS  
 ENILIVE S.P.A., ROME/IT  
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE  
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE  
 GLOBAL LUBRICANT INDUSTRY LLC, AJMAN/AE  
 INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR  
 INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR  
 INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR  
 KUWAIT PETROLEUM (BELGIUM) N.V., ANTWERP/BE  
 LIEBHERR HYDRAULIKBAGGER GMBH, KIRCHDORF/DE  
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE  
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE  
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE  
 LIQUI MOLY PRODUKTIONS GMBH & CO. KG, SAARLOUIS/DE  
 MOEVE CLIENT SOLUTIONS, S.A.U., MADRID/ES  
 MOEVE CLIENT SOLUTIONS, S.A.U., MADRID/ES  
 MOL-LUB KFT, ALMASFUZITO/HU  
 MOL-LUB KFT, ALMASFUZITO/HU  
 ORLEN OIL SP. Z O.O., KRAKOW/PL  
 PAKELO MOTOR OIL S.P.A. A S.U., SAN BONIFACIO (VR)/IT  
 PETRO-CANADA LUBRICANTS INC., MISSISSAUGA, ONTARIO/CA  
 PETRO-CANADA LUBRICANTS INC., MISSISSAUGA, ONTARIO/CA  
 PETRO-CANADA LUBRICANTS INC., MISSISSAUGA, ONTARIO/CA  
 PETROL OFISI A.S., ISTANBUL/TR  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES  
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN  
 SPECOL SP. Z O.O., CHORZOW/PL  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 VALVOLINE GLOBAL PRODUCTS, LEXINGTON/US  
 VIBRA ENERGIA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR  
 ZELLER+GMELIN GMBH&CO.KG, EISLINGEN/DE

#### Обозначение продукта (03D)

ACPA DEX-IIIH  
 ADDINOL ATF XN 2  
 ADDINOL ATF XN 3  
 AVISTA PEER EVO ATF 3000  
 AVISTA PEER EVO ATF 2000  
 TECTROL ATF 3000  
 TECTROL ATF 4000  
 BELGIN LUBEX MITRAS ATF HD III  
 TEXAMATIC 4291  
 DELO SYN ATF HD  
 HAVOLINE MULTI-VEHICLE ATF  
 ATF ALLPOWER MULTIVEHICULOS  
 VALVOLINE HEAVY DUTY ATF D-II  
 ENI ROTRA ATF II E  
 MOBIL ATF 320  
 MOBIL ATF 320  
 FUCHS TITAN ATF 4000  
 FUCHS TITAN ATF 4000  
 BENZOL TRANSDRIVE ATF DEXRON III  
 INA ATF SUPER  
 INA ATF DX IID  
 INA ATF DX IIH  
 Q8 AUTO Z3D  
 LIEBHERR HYDRAULIC-GEAR ATF  
 LIQUI MOLY TOP TEC ATF 1100  
 LIQUI MOLY ATF III  
 LIQUI MOLY MARINE ATF  
 MEGOL TRANSMISSION-FLUID ATF III  
 CEPESA ATF 3000 S  
 CEPESA ATF 2000S  
 MOL ATF SYNT 3H  
 MOL ATF SYNT  
 HIPOL ATF II E  
 ATF XT III FLUID  
 DURADRIVE HD SYNTHETIC BLEND ATF  
 DURADRIVE HD ATF  
 DURADRIVE HD ATF  
 ATF DX-3  
 PETRONAS TUTELA ATF 500 HD  
 PETRONAS TUTELA ATF 500 HD  
 REPSOL MATIC III  
 REPSOL AUTOMATOR ATF III  
 SPIRAX S4 ATF HDX  
 SHELL SPIRAX S2 ATF AX  
 SINOPEC GREATWALL ATF HD  
 HIPOSPEC ATF IID  
 FLUIDMATIC D2  
 ELFMATIC D2  
 FLUIDMATIC D2  
 ELFMATIC D2  
 SYN GARD™ ATF ES  
 LUBRAX ATF HD  
 DIVINOL ATF SPEZIAL R

#### Номер одобрения ZF

ZF004823  
 ZF003702  
 ZF004910  
 ZF004774  
 ZF004775  
 ZF004798  
 ZF004799  
 ZF011973  
 ZF001574  
 ZF001664  
 ZF001714  
 ZF000385  
 ZF008168  
 ZF000951  
 ZF000043  
 ZF006088  
 ZF000728  
 ZF006024  
 ZF012217  
 ZF000248  
 ZF000392  
 ZF002314  
 ZF003726  
 ZF002119  
 ZF004926  
 ZF004928  
 ZF004927  
 ZF004922  
 ZF000386  
 ZF002040  
 ZF001895  
 ZF004917  
 ZF003623  
 ZF001177  
 ZF004790  
 ZF012265  
 ZF009442  
 ZF001667  
 ZF003635  
 ZF004757  
 ZF000318  
 ZF008281  
 ZF001812  
 ZF005982  
 ZF003348  
 ZF003354  
 ZF006067  
 ZF006068  
 ZF006069  
 ZF010594  
 ZF003710  
 ZF002120  
 ZF009444

**Класс смазочных материалов 03E**  
Универсальное масло для мостов и трансмиссии

**(\*) Соблюдать сноску 2 на странице 4.**

Изготовитель (03E)	Обозначение продукта (03E)	Номер одобрения ZF
ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE	ADDINOL UTTO SAE 10W-30	ZF000509
ARGO TRACTORS S.P.A., FABBRICO RE/IT	VELA C+ AGROLUBE	ZF003719
ARGO TRACTORS S.P.A., FABBRICO RE/IT	VELA C+ LANDINI	ZF003717
ARGO TRACTORS S.P.A., FABBRICO RE/IT	VELA C+ MCCORMICK	ZF003718
AVIA AG, MÜNCHEN/DE	AVIA HYDROFLUID TD	ZF001811
AVIA AG, MÜNCHEN/DE	AVIA HYDROFLUID DLZ	ZF005975
AVIA AG, MÜNCHEN/DE	AVIA POWERTRAIN UTTO-DLZ	ZF012242
BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE	TECTROL UTTO-HF	ZF002193
BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE	TECTROL UTTO-HF	ZF012209
BELGIN MADENI YAGLAR TIC. VE SAN. A.S., KOCAELI/TR	BELGIN LUBEX AGROS UTTO PLUS	ZF012190
BELL EQUIPMENT GROUP SERVICES (PTY) LTD, RICHARDS BAY/ZA	BELL UTTO ULTRA	ZF012243
BLASER SWISSLUBE AG, HASLE-RÜEGSAU/CH	EVOLCA UTTO 8068	ZF004739
BP PLC., LONDON/GB	BP TRACTRAN TF-10	ZF000897
CASTROL LTD, LONDON/GB	CASTROL TRANSMAX AGRI TRANS PLUS 80W	ZF002188
CASTROL LTD, LONDON/GB	CASTROL TRANSMAX AGRI TRANS PLUS 80W	ZF004801
CATERPILLAR, INC., MOSSVILLE/US	CAT MULTIPURPOSE TRACTOR OIL	ZF000834
CHAMPION CHEMICALS N.V., HEMIKSEM/BE	CHAMPION U.T.T. OIL 170 BM	ZF011908
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US	1000 THF	ZF011749
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US	1000 THF	ZF011783
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US	1000 THF	ZF011683
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US	1000 THF	ZF011782
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US	1000 THF	ZF011716
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US	1000 THF	ZF011650
CLASS KGAA MBH, HARSEWINKEL/DE	CLAAS AGRISHIFT GA 12	ZF012290
CNH INDUSTRIAL AMERICA LLC, RACINE, WI/US	HY-TRAN PREMIUM HYDRAULIC TRANSMISSION OIL	ZF008370
CNH INDUSTRIAL AMERICA LLC, RACINE, WI/US	AKCELA MULTI-TRACTION	ZF008365
CNH INDUSTRIAL AMERICA LLC, RACINE, WI/US	AMBRA MULTI-TRACTION	ZF011945
CNH INDUSTRIAL AMERICA LLC, RACINE, WI/US	HYDRAULIC TRANSMISSION OIL PREMIUM	ZF011944
DEUTSCHE ÖLWERKE LUBMIN, LUBMIN/DE	AVENO UTTO	ZF001687
ENGEN PETROLEUM (PTY) LIMITED, CAPE TOWN/ZA	ENGEN AGRIFLUID	ZF010627
EUROL B.V., NJIVERDAL/NL	EUROL HYKROL JD 68	ZF001971
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILFLUID 424 (*)	ZF000040
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILFLUID 424 (*)	ZF000060
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL HYDRAUL 56	ZF003675
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILFLUID 424 (*)	ZF004764
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILFLUID 428	ZF005939
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILFLUID 428	ZF008383
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILFLUID 424 (*)	ZF011883
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILFLUID 428	ZF008221
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILFLUID 428 V2	ZF011982
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILFLUID 428 V2	ZF011970
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILFLUID 428 V2	ZF011968
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILFLUID 428 V2	ZF011969
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILFLUID 428 V2	ZF011972
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILFLUID 428 V2	ZF011983
FINKE MINERALÖLWERK GMBH, 27374 VISSELHÖVEDE/DE	AVIATICON AGRA PREMIUM UTTO	ZF004850
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE	FUCHS TITAN AGRIFARM UTTO MP	ZF002184
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE	FUCHS TITAN AGRIFARM UTTO MP	ZF002183
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE	FUCHS AGRIFARM UTTO MP	ZF012245
GB LUBRICANTS, GATESHEAD/GB	GB UNITRANS(R) ZF	ZF000870
GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN	GULF MPTF 10W-30	ZF000921
GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN	GULF MPTF 10W-30	ZF000922
HD HYUNDAI OILBANK, LTD, GYEONGGI-DO/KR	XTEER THF 75W-80	ZF002219
HD HYUNDAI OILBANK, LTD, GYEONGGI-DO/KR	DEVELON AXLE GL-4 75W-80	ZF012284
HD HYUNDAI OILBANK, LTD, GYEONGGI-DO/KR	HYUNDAI AXLE GL-4 75W-80	ZF012291
INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR	INA TRANSHIDROL JD 50	ZF000400
INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR	INA TRANSHIDROL JD 50	ZF000613
JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US	JOHN DEERE HY-GARD	ZF001223
JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US	JOHN DEERE HY-GARD FLEX	ZF012272
KROON-OIL B.V., ALMELO/NL	AGRIFLUID HT-PLUS	ZF008247
KUWAIT PETROLEUM (BELGIUM) N.V., ANTWERP/BE	Q8 T 2000	ZF000177
KUWAIT PETROLEUM (BELGIUM) N.V., ANTWERP/BE	Q8 T 2200	ZF003694
KUWAIT PETROLEUM (BELGIUM) N.V., ANTWERP/BE	Q8 TERRA 2200 UTTO	ZF012087
LIEBHERR HYDRAULIKBAGGER GMBH, KIRCHDORF/DE	LIEBHERR GEAR MF 80W	ZF001856
LIEBHERR HYDRAULIKBAGGER GMBH, KIRCHDORF/DE	LIEBHERR GEAR MF 80W	ZF004844
LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE	LIQUI MOLY SPECIAL UTTO	ZF001368
LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE	LIQUI MOLY TRAKTORÖL UTTO	ZF011939
LIQUI MOLY PRODUKTIONS GMBH & CO. KG, SAARLOUIS/DE	MEGOL TRAKTORENOEL UTTO PREMIUM SAE 10W-30	ZF001344
LIQUI MOLY PRODUKTIONS GMBH & CO. KG, SAARLOUIS/DE	MEGOL TRAKTORENOEL UTTO	ZF011906
MOEVE CLIENT SOLUTIONS, S.A.U., MADRID/ES	CEPSA AURIGA TE 55 10W-30	ZF001200
MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH	MOTOREX YORK FARMER POLY 604	ZF006009
MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH	MOTOREX YORK FARMER POLY 304	ZF008198
MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH	MOTOREX YORK UTTO CF SAE 10W30	ZF008241
PAKELO MOTOR OIL S.P.A. A S.U., SAN BONIFACIO (VR)/IT	UTTO FLUID 4 D SAE 10W-30	ZF012042
PETROGAL S.A., LISBOA/PT	GALP TRALUB 807 S	ZF000849
PETROL OFISI A.S., ISTANBUL/TR	MAXITRAK TMS OIL 500	ZF001351
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)	ZF000544
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)	ZF000545
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)	ZF000551
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)	ZF001409
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	ARBOR MTF (SAE 10W-30)	ZF001461
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	AKCELA NEXPLORE (SAE 10W-30)	ZF001634
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	AKCELA NEXPLORE (SAE 10W-30)	ZF001838

**Изготовитель (03E)**

PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/DE  
 RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/DE  
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES  
 SAME DEUTZ FAHR, TREVIGLIO/IT  
 SAME DEUTZ FAHR, TREVIGLIO/IT  
 SASOL ENERGY, JOHANNESBURG/ZA  
 SASOL ENERGY, JOHANNESBURG/ZA  
 SAVITA OIL TECHNOLOGIES LIMITED, MUMBAI/IN  
 SENNEBOGEN MASCHINENFABRIK GMBH, STEINACH/DE  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SINENG PETROCHEMICAL CO.,LTD., LIUZHOU, GUANGXI/CN  
 SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN  
 SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN  
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 UNIL OPAL, SAUMUR/FR  
 VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL  
 VIBRA ENERGIA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR  
 VIBRA ENERGIA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR  
 WILHELM HOYER B.V. & CO. KG, VISSSELHÖVEDE/DE  
 WOLF OIL CORPORATION N.V., HEMIKSEM/BE  
 ZELLER+GMELIN GMBH&CO.KG, EISLINGEN/DE

**Обозначение продукта (03E)**

AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)  
 AKCELA NEXPLORE (SAE 10W-30)  
 ARBOR MTF (SAE 10W-30)  
 AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)  
 PETRONAS AKCELA NEXPLORE (SAE 10W-30)  
 AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)  
 AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)  
 AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)  
 RAVENOL GETRIEBEOEL UTTO  
 RAVENOL UTTO SYNTHETIC  
 REPSOL ORION UTTO  
 SDF UTTO  
 DF UTTO  
 UNIVERSAL TRANSMISSION OIL 68  
 SASOL UNIVERSAL TRANSMISSION OIL RS 68  
 SAVSOL 315 HAT  
 SENLUBE GEAR LONGLIFE  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S6 TXME  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM-I  
 SEANON DEDICATED TRANSMISSION OIL 10W-30  
 SINOPEC GREATWALL UTTO  
 SINOPEC UTTO  
 SRS HYDROFLUID A  
 TOTAL DYNATRANS MPX  
 TRACTELF NG  
 DYNATRANS MPV  
 FLUID G2 VARIO  
 UNITRAC 80W  
 LUBRAX UNITRACTOR SAE 10W-30  
 LUBRAX UNITRACTOR 10W-30  
 HOYER AGRI M-UP  
 WOLF TRACTOFLUID 170 BM  
 DIVINOL HGB CVT

**Номер одобрения ZF**

ZF002075  
 ZF002092  
 ZF002093  
 ZF003443  
 ZF004830  
 ZF009467  
 ZF011980  
 ZF011937  
 ZF001718  
 ZF008204  
 ZF003445  
 ZF002229  
 ZF002230  
 ZF000707  
 ZF001828  
 ZF001131  
 ZF008341  
 ZF000357  
 ZF000358  
 ZF000359  
 ZF001295  
 ZF001613  
 ZF003325  
 ZF005938  
 ZF008286  
 ZF001959  
 ZF000105  
 ZF004916  
 ZF004867  
 ZF002222  
 ZF008262  
 ZF012180  
 ZF009470  
 ZF002041  
 ZF001366  
 ZF010660  
 ZF011996  
 ZF005951  
 ZF011927

Класс смазочных материалов 03F

Универсальное масло для мостов и трансмиссии по JDM J20D

Изготовитель (03F)	Обозначение продукта (03F)	Номер одобрения ZF
JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB	JOHN DEERE LOW VISCOSITY HY-GARD SHELL SPIRAX S3 TLV SHELL SPIRAX S3 TLV	ZF001498 ZF000365 ZF001848

Класс смазочных материалов 03G

Универсальное масло для мостов и трансмиссии класса «премиум»

Изготовитель (03G)	Обозначение продукта (03G)	Номер одобрения ZF
SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN	SINOPEC GREATWALL HD DRIVE AXLE OIL	ZF002162
ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, FRIEDRICHSHAFEN/DE	ZF POWERFLUID PLUS	ZF005995
ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, FRIEDRICHSHAFEN/DE	ZF POWERFLUID C-PLUS (GOLD 1)	ZF002087

**Класс смазочных материалов 03H**

Смазочные материалы быстрого биологического разложения  
Экологическая маркировка RAL-UZ 79 («Голубой ангел»), директива VAMIL  
Классы вязкости: SAE 75W-80, 10W-30

**Указание по применению смазочных материалов быстрого биологического разложения:**  
При переходе на смазочный материал быстрого биологического разложения необходимо соблюдать предписания по переходу в описании продукта производителя масла.

Изготовитель (03H)	Обозначение продукта (03H)	Номер одобрения ZF
PANOLIN DISTRIBUTION AG, STEINHAUSEN/CH	SHELL PANOLIN BIOFLUID ZFH	ZF012029

**Класс смазочных материалов 03K**  
моторные масла  
(API CI-4 Plus/CJ-4/CK-4/SM или ACEA-категории E9).  
Классы вязкости: SAE 0W-30 / 0W-40 / 5W-30 / 5W-40 / 10W / 20W-20 / 30 / 10W-30 / 10W-40 / 15W-30 / 15W-40 / 20W-40

Изготовитель (03K)	Обозначение продукта (03K)	Номер одобрения ZF
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US	URSA ULTRA LE 10W-30	ZF001550
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US	DELO 400 XLE SAE 10W-30	ZF011951
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US	DELO 400 XLE SAE 10W-30	ZF003501
JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US	JOHN DEERE PLUS 50 II 15W-40	ZF001395
JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US	JOHN DEERE PLUS 50 II 10W-30	ZF001486
JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US	JOHN DEERE PLUS 50 II 0W-40	ZF001487

**Класс смазочных материалов 03L**

Универсальное масло для мостов и трансмиссии

**Изготовитель (03L)**

AVIA AG, MÜNCHEN/DE  
BELL EQUIPMENT GROUP SERVICES (PTY) LTD, RICHARDS BAY/ZA  
CLASS KGAA MBH, HARSEWINKEL/DE  
ENGEN PETROLEUM (PTY) LIMITED, CAPE TOWN/ZA  
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE  
JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US  
JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US  
LIEBHERR HYDRAULIKBAGGER GMBH, KIRCHDORF/DE  
LIEBHERR HYDRAULIKBAGGER GMBH, KIRCHDORF/DE  
SENNEBOGEN MASCHINENFABRIK GMBH, STEINACH/DE  
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
VIBRA ENERGIA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR

**Обозначение продукта (03L)**

AVIA HYDROFLUID TD  
BELL UTTO ULTRA  
CLAAS AGRISHIFT GA 12  
ENGEN AGRIFLUID  
FUCHS TITAN AGRIFARM UTTO MP  
JOHN DEERE HY-GARD  
JOHN DEERE HY-GARD FLEX  
LIEBHERR GEAR MF 80W  
LIEBHERR GEAR MF 80W  
SENLUBE GEAR LONGLIFE  
SHELL SPIRAX S4 TXM  
SHELL SPIRAX S4 TXM  
SHELL SPIRAX S4 TXM  
SHELL SPIRAX S6 TXME  
SHELL SPIRAX S4 TXM  
SHELL SPIRAX S4 TXM  
SHELL SPIRAX S4 TXM  
SHELL SPIRAX S4 TXM-I  
SHELL SPIRAX S4 TXM-I  
DYNATRANS MPV  
LUBRAX UNITRACTOR 10W-30

**Номер одобрения ZF**

ZF001811  
ZF012243  
ZF012290  
ZF010627  
ZF002183  
ZF001223  
ZF012272  
ZF001856  
ZF004844  
ZF008341  
ZF000357  
ZF000358  
ZF000359  
ZF001295  
ZF001613  
ZF003325  
ZF005938  
ZF008286  
ZF012180  
ZF010660



**Класс смазочных материалов 03M**  
масла для АКПП (ATF)

Изготовитель (03M)	Обозначение продукта (03M)	Номер одобрения ZF
BASF SE, LUDWIGSHAFEN/DE	EMGARD 2805	ZF003370
CASTROL LTD, LONDON/GB	CASTROL TRANSYND	ZF000226
CASTROL LTD, LONDON/GB	TES-295 SYN TRANSMISSION FLUID	ZF002298
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC 1 ATF	ZF001827
JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US	HD SYNTHETIC TRANSMISSION FLUID	ZF004851